

# STOP

a la explotación  
del  
trabajo domestico



CON O SIN-PAPELES  
TIENE  
**DERECHOS!**

**! Con o sin papeles debe saber que tiene derechos!**

No se deje intimidar si usted está sin estatus legal en Suiza

## **SABER**

Antes de comprometerse con un empleado pregunte acerca de:

1. El número de horas de trabajo realizadas por día
2. Los descansos (pausas)
3. Seguro de accidentes
4. El salario: "el salario mínimo según el **convenio colectivo del 2014 es de CHF 19.00 (personas sin calificación) y CHF 20.35** (Trabajadores sin calificación particular con por lo menos 4 años de experiencia profesional), por hora (según el Sit).
5. La fecha de pago de su salario : pida ser pagado antes del final del mes
6. El costo de las comidas

### **Compre una AGENDA**

Llévela siempre consigo y anote sistemáticamente todas las informaciones relativas a su trabajo:

- Nombre completo del empleador
- La dirección completa de la empresa (el nombre y numero de la calle, numero postal y localidad)
- Numero de teléfono móvil y fijo de la empresa
- El número de horas de trabajo y de pausas efectuadas por días, semanas y mes y las horas extraordinarias
- Anote también sus días de descanso por semana y sus vacaciones
- Anote también las instrucciones hechas por el empleador

Informe su empleador sobre los **CHEQUES-SERVICE** (**022 301 73 16**), un servicio que le permitirá disfrutar de su seguro social (AVS, AI, chômage, assurances accidents, maternité, etc)

**E-Mail:** [information@chequeservice.ch](mailto:information@chequeservice.ch)

**Site Internet:** [www.chequeservice.ch](http://www.chequeservice.ch)

- Trate de conseguir un CONTRATO DE TRABAJO ESCRITO
- Cuando deje su trabajo pida un CERTIFICADO DE TRABAJO. (Se puede hacer un modelo en la secretaria de l'Espace Solidaire Pâquis)

Sepa que si usted trabaja a tiempo completo, tiene 9 horas de trabajo por día, incluyendo un descanso de 15 minutos en la mañana y en la tarde y una pausa para comer de 30 minutos.

No acepte acumular horas extras sin cobrarlas anteriormente!

NOTE:

---

---

---

---

### Informations

Pour toutes les questions, contactez:

**Centre de Contact Suisse-Immigrés Genève**

Route des Acacias 25, 1227 Acacias

**Téléphone : 022 304 38 60 / Fax: 022 304 48 68**

**www.ccsi.ch, admin@ccsi.ch**

Le centre est ouvert au public le :

Lundi: de 13h30 à 17h30

Mardi à jeudi : de 08h30 à 11h30 et de 13h30 à 17h30

Vendredi: de 08h30 à 11h30

Les permanences reçoivent sur rendez-vous uniquement

\*\*\*

**Collectif de soutien aux sans-papiers**

Route des Acacias 25, 1227 Acacias

**Tél.: 022 301 63 33**

Con o sin papeles  
NO DUDE EN PONERSE EN CONTACTO CON LOS SINDICATOS :



**- Syndicat Interprofessionnel des travailleurs et travailleuses**

Rue de Chaudronniers 16  
CP 3287-1211 Genève 3  
Tél.: 022 818 03 00  
[www.sit-syndicat.ch](http://www.sit-syndicat.ch)

*Permanences Syndicales du SIT:*

**- Construction et entretien**

mardi et jeudi de 15h00-18h00  
(il y a des heures de répétition différentes par secteur, se renseigner)

**- Hôtellerie-restauration:**

(économie domestique  
esthétique et coiffure)  
lundi, mardi, mercredi,  
vendredi:  
de 14h00 à 17h00

**- Terre industrie et services:**

mardi de 14h00 à 18h00



**- Syndicat interprofessionnel ouvert à l'ensemble des salariés et salariées**

Chemin Surinam 5  
1203 Genève  
Tél.: 022 949 12 00  
[www.geneve.unia.ch](http://www.geneve.unia.ch)  
[geneve@unia.ch](mailto:geneve@unia.ch)

Ligne bus TPG 6, 10, 11, 19:  
arrêt Charmilles

**Horarios de servicio:**

lundi à vendredi 16h00-18h00

Convenio de aportes mínimos  
mensuales 2014 entre  
**CHF 12,60 et 14,70**

**ESPACE SOLIDAIRE PÂQUIS**  
Rue de Berne 49 - 1201 Genève  
**Téléphone: 022 734 32 38**  
[info@espaquis.ch](mailto:info@espaquis.ch)